



Sadržaj

II. Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2017/C 441/01	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.8680 – Bain Capital/Toshiba Memory Corporation) ⁽¹⁾	1
2017/C 441/02	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.8717 – Engie/IPM Energy Trading/International Power Fuel Company) ⁽¹⁾	1
2017/C 441/03	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.8705 – BC Partners/Ceramtec) ⁽¹⁾	2

IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Vijeće

2017/C 441/04	Zaključci Vijeća o prekograničnim aspektima politike u vezi s alkoholom – borba protiv štetne konzumacije alkohola	3
2017/C 441/05	Zaključci Vijeća od 6. studenoga 2017. o Europskom identifikatoru zakonodavstva (ELI)	8

2017/C 441/06	Obavijest namijenjena određenim osobama i subjektima na koje se odnose mjere ograničavanja iz Odluke Vijeća 2014/145/ZVSP i Uredbe Vijeća (EU) br. 269/2014 o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja kojima se podrivaju ili ugrožavaju teritorijalna cjelovitost, suverenitet i neovisnost Ukrajine	13
---------------	---	----

Europska komisija

2017/C 441/07	Tečajna lista eura	14
2017/C 441/08	Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) (<i>Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006</i>) ⁽¹⁾	15
2017/C 441/09	Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) (<i>Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006</i>) ⁽¹⁾	16
2017/C 441/10	Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) (<i>Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006</i>) ⁽¹⁾	17

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

2017/C 441/11	Informativna obavijest Komisije u skladu s člankom 17. stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza u Zajednici – Poziv na podnošenje ponuda za obavljanje redovitog zračnog prijevoza u skladu s obvezama javnih usluga ⁽¹⁾	18
2017/C 441/12	Informativna obavijest Komisije u skladu s postupkom iz članka 16. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza u Zajednici – Obveze javnih usluga u odnosu na redoviti zračni prijevoz ⁽¹⁾	19
2017/C 441/13	Informativna obavijest Komisije u skladu s postupkom iz članka 17. stavka 5. Uredbe (EZ) br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza u Zajednici – Javni natječaj za obavljanje redovitog zračnog prijevoza u skladu s obvezama javnih usluga ⁽¹⁾	20

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

V. Objave

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

Europska komisija

2017/C 441/14

Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.8759 – CEFC/Rockaway Capital/European Bridge Travel) –
Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾ 21

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

II.

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji

(Predmet M.8680 – Bain Capital/Toshiba Memory Corporation)

(Tekst značajan za EGP)

(2017/C 441/01)

Dana 14. prosinca 2017. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽¹⁾. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32017M8680. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji

(Predmet M.8717 – Engie/IPM Energy Trading/International Power Fuel Company)

(Tekst značajan za EGP)

(2017/C 441/02)

Dana 15. prosinca 2017. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽¹⁾. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32017M8717. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji
(Predmet M.8705 – BC Partners/Ceramtec)
(Tekst značajan za EGP)
(2017/C 441/03)

Dana 15. prosinca 2017. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32017M8705. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

VIJEĆE

Zaključci Vijeća o prekograničnim aspektima politike u vezi s alkoholom – borba protiv štetne konzumacije alkohola

(2017/C 441/04)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

1. PODSJEĆA na članak 168. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), u kojem se predviđa da bi se u definiranju i provođenju svih politika i aktivnosti Unije trebala osigurati visoka razina zaštite ljudskog zdravlja i u kojem se također navodi da bi se djelovanjem Unije trebalo nadopuniti nacionalne politike poštujući pritom odgovornosti država članica u utvrđivanju svojih zdravstvenih politika te za organizaciju i pružanje zdravstvenih usluga i medicinske skrbi.
2. PODSJEĆA na načela unutarnjeg tržišta predviđena u Ugovoru o Europskoj uniji i UFEU-u.
3. PODSJEĆA na različite inicijative koje je donijelo Vijeće u pogledu štetnih posljedica pretjerane konzumacije alkohola i osobito na posljednje zaključke Vijeća o strategiji EU-a za smanjenje štete povezane s alkoholom donesene 7. prosinca 2015. ⁽¹⁾ ⁽²⁾
4. PODSJEĆA na rezoluciju Europskog parlamenta „Strategija za alkohol” ⁽³⁾ donesenu 29. travnja 2015. u kojoj se poziva Komisiju da započne rad na novoj strategiji za alkohol (2016. – 2022.) i u kojoj Europski parlament „naglašava potrebu da se na etiketama čim prije navede barem kalorijska vrijednost alkoholnih pića” te „poziva Komisiju da ocijeni i po potrebi reformira ulogu i funkcioniranje Europskog foruma za alkohol i zdravlje (EAHF)” ⁽⁴⁾ i poveća interakciju s Odborom za nacionalnu politiku i djelovanje u vezi s alkoholom (CNAPA) ⁽⁵⁾ na razini EU-a.
5. PODSJEĆA na komunikaciju Komisije „Strategija EU-a za potporu državama članicama u smanjenju štetnih posljedica konzumacije alkohola” (2007. – 2012.) ⁽⁶⁾, osobito u slučajevima kada bi se kod prekograničnih aspekata, primjerice zahtjeva u pogledu označivanja ili oglašavanja, imalo koristiti od dodane vrijednosti djelovanja na razini EU-a te POZDRAVLJA predanost Komisije da nastavi s radom prema takvom djelovanju i da ga podupire, osobito u okviru CNAPA-e i EAHF-a.
6. PODSJEĆA na izvješće u vezi s obveznim navođenjem popisa sastojaka i nutritivne deklaracije alkoholnih pića ⁽⁷⁾ koje je Komisija 13. ožujka 2017. podnijela Europskom parlamentu i Vijeću.

⁽¹⁾ SL C 418, 16.12.2015., str. 6.⁽²⁾ Vidjeti također: Preporuku Vijeća o konzumaciji alkohola među mladima, a posebno među djecom i adolescentima (SL L 161, 16.6.2001., str. 38.); Zaključke Vijeća o strategiji Zajednice za smanjenje štete povezane s alkoholom (SL C 175, 20.6.2001., str. 1.); Zaključke Vijeća o alkoholu i mladima, 9507/04; Zaključke Vijeća o strategiji EU-a za smanjenje štete povezane s alkoholom (16165/06); Zaključke Vijeća o smanjenju tereta oboljenja od raka (10414/08); Zaključke Vijeća o alkoholu i zdravlju (SL C 302, 12.12.2009., str. 15.); Zaključke Vijeća o smanjenju zdravstvenih razlika unutar EU-a usklađenim mjerama za promicanje zdravog načina života (SL C 359, 9.12.2011., str. 5.).⁽³⁾ SL C 346, 21.9.2016., str. 32.⁽⁴⁾ Europski forum za alkohol i zdravlje: https://ec.europa.eu/health/alcohol/forum/forum_details_en#fragment0⁽⁵⁾ https://ec.europa.eu/health/alcohol/committee_en.⁽⁶⁾ 14851/06.⁽⁷⁾ 7303/17.

7. PODSJEĆA na mišljenje Odbora regija od 9. veljače 2017. o „nužnosti strategije EU-a za probleme povezane s alkoholom i njezinu osmišljavanju“⁽⁸⁾ u kojem se traži nova strategija EU-a za pitanja povezana s alkoholom, podržavajući poziv Vijeća i Europskog parlamenta na snažno političko vodstvo u pogledu tog pitanja i ističući određena područja u kojima je potrebno djelovati, kao što su izlaganje djece i mladih stavljanju na tržište i oglašavanju alkoholnih pića, bolje označivanje alkoholnih pića na razini EU-a i poboljšanje sigurnosti na cestama.
8. PODSJEĆA na Europsku povelju o okolišu i zdravlju⁽⁹⁾ u kojoj se priznaje, među načelima javne politike, da bi zdravlje pojedinaca i zajednica trebalo imati jasnu prednost pred gospodarskim i trgovinskim pitanjima.
9. PODSJEĆA na Globalnu strategiju za smanjenje štetne konzumacije alkohola⁽¹⁰⁾ koju je 21. svibnja 2010. odobrila Svjetska zdravstvena skupština Svjetske zdravstvene organizacije kao i akcijski plan Svjetske zdravstvene organizacije za smanjenje štetne konzumacije alkohola za razdoblje 2012. – 2020.⁽¹¹⁾, koji su 15. rujna 2011. podržale sve 53 države članice europske regije Svjetske zdravstvene organizacije. U oba se dokumenta ističe potreba za donošenjem sveobuhvatnog pristupa i odgovarajućim uključenjem sektora poput sektora razvoja, prometa, pravosuđa, socijalne skrbi, fiskalne politike, trgovine, poljoprivrede, politike zaštite potrošača, obrazovanja i zapošljavanja, kao i civilnog društva i gospodarskih subjekata⁽¹²⁾.
10. PODSJEĆA na Globalni akcijski plan za sprečavanje i suzbijanje neprenosivih bolesti za razdoblje 2013. – 2020.⁽¹³⁾ koji je podržala Svjetska zdravstvena skupština u svibnju 2013. i u kojem se navodi cilj postizanja relativnog smanjenja štetne konzumacije alkohola od barem 10 % do 2025.
11. PODSJEĆA na ciljeve održivog razvoja koje je u rujnu 2015. donijela Opća skupština Ujedinjenih naroda, među kojima je i cilj jačanja sprečavanja i liječenja zlouporabe droga, uključujući štetnu konzumaciju alkohola⁽¹⁴⁾.
12. POZDRAVLJA napredak država članica ostvaren provedbom mjera predviđenih u sveobuhvatnim nacionalnim strategijama i akcijskim planovima za smanjenje štetne konzumacije alkohola.
13. SA ZABRINUTOŠĆU PRIMJEĆUJE da je Europa i dalje dio svijeta u kojem se konzumira najviše alkohola. Prosječna razina konzumacije gotovo je dvostruko veća od svjetskog prosjeka⁽¹⁵⁾. Stoga je i šteta prouzročena konzumacijom alkohola najveća na svijetu, bilo da se radi o brojnim zdravstvenim problemima za koje je poznato da im alkohol doprinosi⁽¹⁶⁾ bilo da se radi o, među ostalim, šteti nanesejnoj društvu zločinima, nasiljem, smanjenom sposobnošću rada ili šteti nanesejnoj djeci i obiteljima⁽¹⁷⁾.
14. NAPOMINJE da se smanjenjem štetne konzumacije alkohola doprinosi i održivom rastu europskog gospodarstva te dobiti stanovništva. Smanjenje štetne konzumacije alkohola donosi gospodarske i financijske koristi za sve države članice i njihove građane, primjerice doprinoseći održivosti sustava socijalne sigurnosti u skladu s ciljevima strategije Europa 2020.⁽¹⁸⁾
15. ISTIČE da se štetnom konzumacijom alkohola znatno doprinosi i nejednakostima u pogledu zdravlja među i unutar država članica.⁽¹⁹⁾

⁽⁸⁾ SL C 207, 30.6.2017., str. 61.

⁽⁹⁾ Europska povelja o okolišu i zdravlju, koju su 7. i 8. prosinca 1989. usvojili ministri okoliša i zdravstva država članica europske regije SZO-a i Komisija u ime Europske zajednice, kao smjernica za buduća djelovanja Zajednice u područjima u nadležnosti Zajednice.

⁽¹⁰⁾ Rezolucija WHA 63.13, str. 27.

⁽¹¹⁾ Rezolucija EUR/RC61/R4.

⁽¹²⁾ Vidjeti točku 6. (b) na stranici 6. Globalne strategije, http://www.who.int/substance_abuse/activities/gsrhua/en

⁽¹³⁾ http://www.who.int/nmh/events/ncd_action_plan/en/

⁽¹⁴⁾ Vidjeti cilj održivog razvoja 3 na <http://www.un.org/sustainabledevelopment/sustainable-development-goals/>

⁽¹⁵⁾ Alkohol u Europskoj uniji – konzumacija, šteta i pristupi politika, Regionalni ured Svjetske zdravstvene organizacije za Europu i Europsku uniju, 2012.

⁽¹⁶⁾ Kako podsjeća Svjetska zdravstvena organizacija u Politika na djelu – alat za mjerenje provedbe politike u vezi s alkoholom (2017.), „u Europi se konzumira najviše alkohola na svijetu i stopa bolesti povezanih s alkoholom je najveća“.

⁽¹⁷⁾ Vidjeti Alkohol u Europskoj uniji – konzumacija, šteta i pristupi politika, Regionalni ured Svjetske zdravstvene organizacije za Europu i Europsku uniju, 2012.

⁽¹⁸⁾ https://ec.europa.eu/info/strategy/european-semester/framework/europe-2020-strategy_en

⁽¹⁹⁾ Vijeće je već 2009. istaknulo da su „nejednakosti u pogledu zdravlja utemeljene na socijalnim čimbenicima snažno povezane, među ostalim, s konzumacijom alkohola i kao uzrokom i kao posljedicom; sama štetna konzumacija alkohola dobro je poznat rizik ili uzročni čimbenik određenih zaraznih i nezaraznih bolesti i utječe na zdravlje radne snage“ (vidjeti zaključke Vijeća o alkoholu i zdravlju na koje se upućuje u bilješki 2.).

16. NAGLAŠAVA da smanjenje štete povezane s alkoholom zahtijeva mjere u nizu područja politike i uključuje više sektora društva na lokalnoj, regionalnoj, nacionalnoj, europskoj i međunarodnoj razini kako bi se postigle ljudske i socijalne te gospodarske i financijske koristi za sve države članice i njihove građane.
17. NAPOMINJE da, u skladu sa znanstvenim mišljenjem znanstvene skupine EAHF-a⁽²⁰⁾ i novijim studijama⁽²¹⁾, oglašavanje alkoholnih pića utječe na ponašanje potrošača, osobito djece i mladih koji su izloženiji oglašavanju putem novih internetskih sredstava komunikacije i vjerojatnije je da će imati pozitivno mišljenje o brendovima koji sponzoriraju sportske aktivnosti.
18. NAPOMINJE da Komisija u izvješću o obveznom navođenju popisa sastojaka i nutritivne deklaracije alkoholnih pića⁽²²⁾ zaključuje da ne postoji razlog zašto te informacije ne bi bile navedene na alkoholnim pićima i poziva industriju da unutar jedne godine predstavi prijedlog samoregulacije za cijeli sektor alkoholnih pića.
19. NAPOMINJE da, iako se na temelju Uredbe (EU) br. 1169/2011 alkoholna pića izuzimaju od obveznog pružanja informacija o sastojcima i nutritivnim vrijednostima, više država članica zadržalo je ili uvelo nacionalne mjere kojima se uvode zahtjevi za označivanje ili zdravstvena upozorenja, a neki proizvođači alkohola potrošačima dobrovoljno pružaju te informacije.
20. SA ZABRINUTOŠĆU PRIMJEĆUJE da, iako je cijena alkohola jedan od najvažnijih čimbenika koji utječu na ukupnu konzumaciju alkohola i jedan od najvažnijih instrumenata koji zemlje mogu iskoristiti za sprečavanje štetne konzumacije alkohola⁽²³⁾, zdravstveni ciljevi nekoliko država članica mogli bi se ugroziti prijevozom prevelikih količina alkohola, navodno za osobnu upotrebu, iz jedne zemlje u drugu.
21. SA ZABRINUTOŠĆU PRIMJEĆUJE da fizička dostupnost i jednostavan pristup alkoholu utječu na konzumaciju i da je, u tom kontekstu, razvoj prodaje putem interneta novi izazov za države članice u rješavanju tog problema, osobito u pogledu dostupnosti alkoholnih pića maloljetnicima.
22. SA ZABRINUTOŠĆU PRIMJEĆUJE da se učinkovitost propisa država članica i planova za uvođenje mjera za zaštitu javnog zdravlja i sprečavanje štetne konzumacije alkohola može ugroziti izlaganjem prekograničnom oglašavanju, uključujući putem interneta, i prekograničnoj trgovini, uključujući prodaju putem interneta. Stoga se multilateral- nom suradnjom, koja obuhvaća razna područja politika, maksimiziraju koristi nacionalnih mjera povezanih sa zdravstvenim problemima uzrokovanim alkoholom.
23. NAPOMINJE da su usporedivi podaci o konzumaciji alkohola i šteti prouzročenoj konzumacijom alkohola prikupljeni na temelju zajedničke metodologije važno sredstvo za razvoj mjera politike u vezi s alkoholom unutar EU-a, kao i za procjenu njihova učinka, i stoga, u tom kontekstu, POZDRAVLJA već ostvaren rad u okviru Zajedničke akcije za smanjenje štete povezane s konzumacijom alkohola (JARARHA)⁽²⁴⁾.

POZIVA DRŽAVE ČLANICE DA

24. Nastave jačati provedbu Globalnog akcijskog plana za sprečavanje i suzbijanje neprenosivih bolesti za razdoblje 2013. – 2020. s ciljem postizanja relativnog smanjenja štetne konzumacije alkohola za 10 % do 2025.
25. Nastave integrirati cilj smanjenja štete povezane s alkoholom u svim relevantnim nacionalnim politikama poput politika koje bi mogle utjecati na cijene alkoholnih pića kao i politike usmjerene na reguliranje oglašavanja i prodaje alkoholnih pića, kako je preporučeno u zaključcima Vijeća o zdravlju u svim politikama⁽²⁵⁾.

⁽²⁰⁾ http://ec.europa.eu/health/ph_determinants/life_style/alcohol/Forum/docs/science_o01_en.pdf

⁽²¹⁾ Za sve vidjeti rezultate studije koju je na zahtjev Europske komisije provelo konzultantsko društvo RAND Europe u rujnu 2012., https://ec.europa.eu/health/sites/health/files/alcohol/docs/alcohol_rand_youth_exposure_marketing_en.pdf
Za najnovije studije vidjeti Jernigan, D., Noel, J., Landon, J., Thornton, N. i Lobstein, T. (2017.), Alcohol marketing and youth alcohol consumption: a systematic review of longitudinal studies published since 2008. *Addiction*, 112: 7-20. doi: 10.1111/add.13591.

⁽²²⁾ Na izvješće se upućuje u stavku 5.

⁽²³⁾ Vidjeti Globalnu strategiju za smanjenje štetne konzumacije alkohola, Svjetska zdravstvena organizacija, 2010.

⁽²⁴⁾ Na <http://www.rarha.eu/Pages/default.aspx>, vidjeti izvješće „Komparativno praćenje epidemiologije alkoholizma diljem EU-a“.

⁽²⁵⁾ Zaključci Vijeća doneseni 30. studenoga 2006. (16167/06).

26. Ispitaju mogućnost donošenja mjera za smanjenje štetne konzumacije alkohola na nacionalnoj razini te u okviru bilateralne i multilateralne suradnje, poštujući neometano funkcioniranje unutarnjeg tržišta, poput mjera za zaštitu djece i mladih od izlaganja prekograničnom oglašavanju unutar jedinstvenog tržišta, povećavajući učinkovitost informacija pruženih na etiketama alkoholnih pića i sprečavanjem nezakonitih aktivnosti povezanih s prekograničnim prijevozom alkohola.
27. Pomno prate usklađenost s nacionalnim mjerama i mjerama EU-a za sprečavanje štetne konzumacije alkohola, primjerice u pogledu dobne granice za kupnju alkohola i uvjeta koji se primjenjuju na prekogranični prijevoz alkoholnih pića.
28. Istraže, među ostalim putem bilateralnih i multilateralnih aranžmana, moguće načine na koje se može spriječiti negativan učinak prekograničnih pitanja na djelotvornost nacionalnih mjera za borbu protiv štetne konzumacije alkohola.

POZIVA DRŽAVE ČLANICE I KOMISIJU DA

29. Nastave prikupljati i dijeliti na razini EU-a informacije o nacionalnim mjerama donesenima u kontekstu politike u vezi s alkoholom, kao i o provedbi nacionalnih mjera povezanih s alkoholom.
30. Nastave razvijati suradnju i razmjenu najboljih praksi za smanjenje štetne konzumacije alkohola unutar EU-a gdje god je to moguće, osobito putem boljeg nadzora aktivnosti kojima bi se mogla ugroziti djelotvornost nacionalnih politika u vezi s alkoholom u drugim državama članicama, npr. prekograničnog prijenosa promidžbenih poruka i prekograničnih kupnji alkoholnih pića.
31. Podupiru razvoj studija i znanstvenih istraživanja kojima se nastoje utvrditi najučinkovitije mjere i inicijative za borbu protiv štetne konzumacije alkohola i dijeljenje njihovih rezultata kako bi se, među ostalim, optimizirao učinak informacija navedenih na alkoholnim pićima, npr. putem označivanja.
32. Nadovezujući se na rad Svjetske zdravstvene organizacije, u kontekstu zajedničkog djelovanja EU-a protiv štetne konzumacije alkohola i u suradnji s nadležnim agencijama EU-a i drugim tijelima ⁽²⁶⁾ razviju zajedničku metodologiju za prikupljanje i analizu relevantnih podataka kako bi pratile i ocjenjivale učinak nacionalnih mjera i međusektorskih mjera EU-a za smanjenje štetne konzumacije alkohola, uključujući statističke podatke o prekograničnim kupnjama i podatke za procjenu količine, sadržaja i učinka oglašavanja alkoholnih pića u novim medijima, osobito učinka koje ono ima na djecu i mlade.

POZIVA KOMISIJU DA

33. Donese strategiju za smanjenje štete povezane s alkoholom, kako je navedeno u stavku 21. Zaključaka Vijeća o strategiji EU-a za smanjenje štete povezane s alkoholom ⁽²⁷⁾, u kojoj bi se trebalo uzeti u obzir znanstvene, tehnološke, gospodarske i socijalne aspekte štetne konzumacije alkohola i događaje od 2012. u različitim područjima politika koji utječu na štetu povezanu s alkoholom.
34. Nastavi integrirati ciljeve smanjenja štete povezane s alkoholom u svim relevantnim politikama EU-a, u skladu s preporukama iz zaključaka Vijeća o zdravlju u svim politikama.
35. Poštujući načela supsidijarnosti i proporcionalnosti, kao i regionalne i lokalne društvene i kulturne tradicije, nastavi podupirati politike prevencije država članica za smanjenje konzumacije alkohola kako bi se spriječila zlouporaba alkohola i riješio problem štete koju alkohol uzrokuje.
36. Istraži sve mogućnosti za nastavak financiranja inicijativa svih zainteresiranih dionika u okviru trećeg programa djelovanja u području javnog zdravlja ⁽²⁸⁾, osobito u okviru CNAPA-e. Pokrene i provede novo zajedničko djelovanje protiv štetne konzumacije alkohola, nadovezujući se na rad započet uspješnom JARARHA-om koja je završila 2016., u skladu s odgovarajućim programom za zdravlje.

⁽²⁶⁾ Primjerice, Europski centar za sprečavanje i kontrolu bolesti (ECDC), Europski centar za praćenje droga i ovisnosti o drogama (EMCDDA), the Europska agencija za sigurnost hrane (EFSA), Europska agencija za sigurnost i zdravlje na radu (EU-OSHA).

⁽²⁷⁾ Na zaključke se upućuje u stavku 2.

⁽²⁸⁾ Vidjeti Uredbu (EU) br. 282/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2014. o uspostavi trećeg Programa djelovanja Unije u području zdravlja (2014. – 2020.) i o stavljanju izvan snage Odluke br. 1350/2007/EZ (SL L 86, 21.3.2014., str. 1.).

37. Nastavi pratiti razvoj novih medija i ocjenjivati prikladnost postojećih mjera za smanjenje izloženosti, osobito djece i mladih, oglašavanju alkoholnih pića putem digitalnih medija, uključujući društvene medije.
38. U ocjeni prijedlogâ samoregulacije za pružanje informacija o sastojcima i nutritivnim vrijednostima alkoholnih pića koje industrija treba pružiti do ožujka 2018. ⁽²⁹⁾ uzme u obzir potrebu potrošača za informacijama i njihovu sposobnost odabira utemeljenog na informacijama, moguće koristi od predloženih mjera za sprečavanje štetne konzumacije alkohola i ovisnosti, potrebu da se osigura neometano funkcioniranje jedinstvenog tržišta i pozitivan ili negativan učinak predloženih mjera na sve sektore.

Ako se samoregulacijski pristup ocijeni nezadovoljavajućim, bez odgađanja pokrene procjenu učinka s ciljem podnošenja Europskom parlamentu i Vijeću do kraja 2019. odgovarajućih mjera za osiguravanje pružanja relevantnih informacija o sastojcima i nutritivnoj vrijednosti za cijeli sektor alkoholnih pića.

Osigura transparentnost procjene i daljnjih mjera osiguravanjem da su svi razlozi za te mjere i relevantne informacije dostupni javnosti te da im se može jednostavno pristupiti i da su detaljne.

39. Dok i dalje svake dvije godine podnosi izvješće Vijeću o rezultatima svojega rada i napretku ostvarenom u području smanjenja štete povezane s alkoholom ⁽³⁰⁾, vodi jedinstveni registar, javno dostupan na internetu, u kojem su evidentirane sve inicijative i aktivnosti Komisije povezane s raznim politikama koje bi mogle utjecati na borbu protiv štetne konzumacije alkohola.

⁽²⁹⁾ Vidjeti zaključke izvješća Komisije o obveznom označavanju popisa sastojaka i nutritivnoj deklaraciji alkoholnih pića (7303/17 – COM(2017) 58 final).

⁽³⁰⁾ Kako se zahtijeva u stavku 22. Zaključaka Vijeća o strategiji EU-a za smanjenje štete povezane s alkoholom (2015.) na koje se upućuje u stavku 2.

Zaključci Vijeća
od 6. studenoga 2017.
o Europskom identifikatoru zakonodavstva (ELI)
(2017/C 441/05)

I. UVOD

1. Člankom 67. stavkom 1. Ugovora o funkcioniranju Europske unije predviđa se stvaranje područja slobode, sigurnosti i pravde s poštovanjem temeljnih prava i različitih pravnih sustava i tradicija država članica.
2. Za europsko područje slobode, sigurnosti i pravde u kojemu se može odvijati pravosudna suradnja potrebno je znanje europskog prava, ali i uzajamno poznavanje pravnih sustava drugih država članica, uključujući i nacionalno zakonodavstvo.

II. EUROPSKI IDENTIFIKATOR ZAKONODAVSTVA

3. Europskim identifikatorom zakonodavstva (ELI) želi se olakšati pristup pravnim informacijama koje se objavljuju u nacionalnim, europskim i svjetskim sustavima pravnih informacija te njihovo dijeljenje i međusobno povezivanje.
4. ELI se upotrebljava za stvaranje otvorenijeg, izravnijeg i transparentnijeg sustava pristupa zakonodavstvu za građane, poduzeća i uprave na razini EU-a i šire.
5. Uvođenjem identifikatora ELI i strukturiranih metapodataka za navođenje zakonodavstva i njegovo razvrstavanje jamči se lakši pristup pravnim informacijama te se olakšava njihova razmjena i ponovna uporaba. Primjerice, ELI se upotrebljava za pojednostavnjivanje postupka kojim se Komisija obavješćuje o nacionalnim mjerama prenošenja i postupka njihova objavljivanja na internetskim stranicama EUR-Lex-a kojim se bavi Ured za publikacije.
6. Konkretno, sustavom ELI:
 - a) promiče se interoperabilnost među pravnim sustavima te se tako olakšava suradnja u vezi s pravnim pitanjima među nacionalnim upravama i doprinosi stvaranju područja slobode, sigurnosti i pravde Europske unije;
 - b) potiče se transparentnost i otvorenost, čime se ojačava zakonitost i odgovornost država članica koje se njime koriste;
 - c) omogućava se korisnicima da ručno sastave jedinstvene identifikatore resursa ELI-ja te im se tako pruža brži i lakši način pristupa zakonodavstvu koje traže;
 - d) pospješuje se učinkovitost pretraživanja zakonodavstva u različitim pravnim sustavima koje vrše građani i pravni stručnjaci;
 - e) poboljšava se djelotvornost tokova objavljivanja pravnih podataka te se tako postiže bolja kvaliteta, pouzdanost zakonodavstva kao i ušteda troškova;
 - f) omogućava se pametna ponovna uporaba pravnih podataka i stvaraju se prilike za razvoj novih usluga privatnog sektora te time doprinosi razvoju jedinstvenog digitalnog tržišta.
7. Vijeće je usvojilo sljedeće zaključke.

III. POTREBE

8. Pristup informacijama o zakonodavstvu i drugim službenim publikacijama pruža se s pomoću nacionalnih i europskih portala službenih listova i pravnih novina.
9. Znanje o sadržaju i primjeni prava Europske unije može se steći iz pravnih izvora EU-a i iz nacionalnih izvora, a osobito iz nacionalnog zakonodavstva kojim se provodi pravo Europske unije.
10. Zbog suradnje unutar Europske unije povećala se potreba za identificiranjem i razmjenom na europskoj razini pravnih informacija podrijetlom iz regionalnih i nacionalnih tijela. Ta je potreba djelomice pokrivena time što su pravne informacije digitalno dostupne kao i raširenom uporabom interneta. Međutim, razmjena pravnih informacija u elektroničkom obliku otežana je zbog razlika koje postoje među različitim nacionalnim pravnim sustavima kao i zbog razlika tehničkih sustava koji se upotrebljavaju za pohranu zakonodavstva i njegovo prikazivanje na nacionalnim internetskim stranicama. Time se otežava interoperabilnost informacijskih sustava nacionalnih i europskih institucija, unatoč povećanoj dostupnosti dokumenata u elektroničkom obliku.

11. Uporabom europskog identifikatora zakonodavstva (ELI) na osnovi načela dobrovoljnog i postupnog usvajanja pomaže se svladavanju tih problema. Odlukom o uporabi jedinstvenih identifikatora, dodjeli strukturiranih metapodataka nacionalnom zakonodavstvu u službenim listovima i pravnim novinama te o objavi metapodataka u formatu za višekratnu uporabu, države članice mogu omogućiti učinkovito, jednostavno i brže pretraživanje i dijeljenje informacija kao i učinkovite mehanizme pretraživanja za zakonodavce, suce, pravne stručnjake i građane.

IV. RJEŠENJA

12. Svaka država članica trebala bi nastaviti voditi svoje službene listove i pravne novine na način koji smatra primjerenim.
13. Međutim, zajednički sustav za identificiranje zakonodavstva i strukturiranje povezanih metapodataka smatra se korisnim sredstvom za olakšavanje daljnjeg razvoja međusobno povezanih nacionalnih zakonodavstava i pružanje usluga pravnim stručnjacima i građanima pri njihovu korištenju tim sustavima pravnih informacija.
14. ELI-jem se jamči troškovno učinkovit javni pristup pouzdanom i ažuriranom zakonodavstvu, a uz to je podložan dobrovoljnom i postupnom uvođenju. U tu svrhu:
- ELI-jem se stvara jedinstveni identifikator za zakonodavstvo koji je razumljiv i ljudima i računalima te spojiv s postojećim tehničkim standardima („stup ELI-ja 1.”);
 - ELI-jem se predlaže skup elemenata metapodataka za opisivanje zakonodavstva u skladu referentnom ontologijom („stup ELI-ja 2.”);
 - ELI-jem se omogućava veća i bolja razmjena podataka: kada se ti metapodaci nađu na odgovarajućim internet-skim stranicama službenih listova i pravnih novina ili u sustavima pravnih informacija, informacije se mogu razmijeniti automatski i učinkovito zahvaljujući koristima koje proizlaze iz nove arhitekture semantičke internetne mreže kojom se omogućuje da i računala i ljudi izravno obrađuju informacije („stup ELI-ja 3.”);
15. ELI-jem se državama članicama i Europskoj uniji daje fleksibilan, samodokumentirajući, dosljedan i jedinstven način navođenja zakonodavstva u različitim pravnim sustavima. Jedinstveni identifikatori resursa ELI-ja stabilan su način identificiranja svih zakonodavnih akata širom Europske unije pri čemu se istodobno vodi računa o posebnostima nacionalnih pravnih sustava⁽¹⁾.
16. ELI-jem se stoga, osim o složenosti i posebnosti regionalnih, nacionalnih i europskih zakonodavnih sustava, vodi računa i o promjenama pravnih resursa (npr. konsolidacijama, aktima stavljenima izvan snage itd.). Osmišljen je tako da uredno funkcionira uz postojeće sustave koji se koriste strukturiranim podacima te ga svi nacionalni izdavači zakonodavstva mogu unaprijediti na europskoj razini i šire prema vlastitom ritmu.
17. Osim država članica, na uporabu sustava ELI-ja potiče se i zemlje kandidatkinje, države potpisnice Konvencije iz Lugana⁽²⁾ te druge zemlje.

V. TRENUTAČNO STANJE

18. Slijedom Zaključaka Vijeća od 26. listopada 2012., sljedeće preporuke provedene su u praksi:
- sustav ELI uveden je u nizu nacionalnih sustava za objavljivanje zakonodavstva (stup 1. i/ili stup 2. i/ili stup 3.). Popis izdavača provedbenog nacionalnog zakonodavstva dostupan je na stranici registra ELI-ja: <http://eurlex.europa.eu/eli> ;
 - ELI je primijenjen na zakonodavstvo Europske unije koje je dostupno na portalu *Službenog lista Europske unije* i EUR-Lex-a koji vodi Ured za publikacije Europske unije;
 - Ured za publikacije Europske unije, djelujući u skladu s Odlukom 2009/496/EZ⁽³⁾ uklopio je ELI u portal EUR-Lex-a;
 - Ured za publikacije Europske unije udomljuje i održava na svojem portalu EUR-Lex-a registar nacionalnih koordinatora za ELI, informacije o formatu i uporabi ELI-ja u zemljama sudionicama te drugu korisnu dokumentaciju.

⁽¹⁾ Europskim identifikatorom sudske prakse (ECLI), koji se dobrovoljno primjenjuje, osigurava se europski sustav za identificiranje sudske prakse. ELI-jem se identificiraju zakonodavni tekstovi s različitim i složenijim obilježjima te se ta dva sustava nadopunjuju. Vijeće je zatražilo da se europski identifikator sudske prakse i najmanji skup ujednačenih metapodataka za sudsku praksu uvedu putem zaključaka (SL C 127, 29.4.2011., str. 1.).

⁽²⁾ Island, Norveška i Švicarska.

⁽³⁾ SL L 168, 30.6.2009., str. 41.

VI. ZAKLJUČAK

19. Vijeće pozdravlja inicijativu niza država članica o dobrovoljnom uvođenju ELI-ja na nacionalnoj razini.
20. „Radna skupina za europski identifikator zakonodavstva”, skraćeno „ELI TF” tijelo je koje je osnovala Radna skupina Vijeća Europske Unije za e-pravo / e-pravo radi definiranja specifikacija povezanih s ELI-jem te kako bi se osigurao njihov budući razvoj i održavanje unutar strukturiranog okvira:
- specifikacije koje izrađuje ELI TF, a koje zajedno čine standard ELI-ja, dostupne su na internetskim stranicama Ureda za publikacije Europske unije:
<http://publications.europa.eu/mdr/eli/> ;
 - ELI TF definira skup postupaka za promjene i održavanje specifikacija ELI-ja, pri čemu predviđa uključivanje zainteresiranih dionika ELI-ja i osigurava da su nova kretanja spojiva s prijašnjim verzijama kako bi se zajamčilo da neće utjecati na postojeće provedbe;
 - ELI TF izradio je niz smjernica o najboljim praksama i razvio niz resursa dostupnih na stranicama registra ELI-ja:
<http://eurlex.europa.eu/eli/> ;
 - ELI TF nastoji pomoći vladinim izdavačima zakonodavstva koji žele primijeniti ELI s pomoću razmjene znanja i stručnosti;
 - ELI TF sastoji se od europskih zemalja koje su uvele ELI.
21. Stručna skupina Radne skupine za e-pravo (e-pravo) koja se bavi ELI-jem trebala bi poticati tu inicijativu na način da:
- omogućuje državama članicama razmjenu iskustava i dobre prakse u vezi s uvođenjem ELI-ja;
 - obavješćuje države članice o radu ELI TF-a;
 - izvješćuje Radnu skupinu za e-pravo o bojaznima i potrebama država članica s obzirom na ELI;
 - izvješćuje Radnu skupinu za e-pravo o sadržaju sastanaka.
22. Vijeće prima na znanje da svaki stup ELI-ja (tj. jedinstveni identifikatori, ontologija i metapodaci) podliježe dobrovoljnom, postupnom i neobveznom uvođenju.
23. Stupovi ELI-ja mogu se uvesti neovisno jedan o drugome, ali svi oni zajedno omogućuju da se u potpunosti iskoriste prednosti ELI-ja. Vijeće poziva države članice koje odluče uvesti ELI na dobrovoljnoj osnovi:
- da ELI primijene na dijelove nacionalnog zakonodavstva koji su dostupni u nacionalnim službenim listovima, pravnim novinama ili sustavima pravnih informacija koje vode države članice;
 - da pri objavljivanju dijelova nacionalnog zakonodavstva u nacionalnim službenim listovima i pravnim novinama ili pri njihovu stavljanju na raspolaganje u svojim sustavima pravnih informacija, na način koji im se čini tehnički najizvediviji:
 - dodijele jedinstveni identifikator svakom pojedinačnom dijelu zakonodavstva na osnovi predloška i koristeći se nekim ili svim sastavnim dijelovima navedenima u specifikacijama;
 - uključite nešto od metapodataka i ontologije kao što je navedeno u Prilogu 1. stavku 3. o referentnim internetskim stranicama ELI-ja;
 - razvrstaju te metapodatke po serijama na internetskim stranicama službenih listova i pravnih novina.
 - da imenuju nacionalnog koordinatora za ELI;
 - da razmjenjuju i šire informacije o ELI-ju;
 - da svake godine u okviru Radne skupine Vijeća raspravljaju o napretku ostvarenom u nacionalnom zakonodavstvu uvođenjem ELI-ja i metapodataka.

PRILOG

Glavni elementi informacija i referenci**1. O nacionalnoj provedbi****1.1. Nacionalni koordinator za ELI**

1. Svaka zemlja koja se koristi ELI-jem mora imenovati jednog nacionalnog koordinatora za ELI.
2. Nacionalni koordinator za ELI odgovoran je za:
 - a) izvješćivanje o stanju provedbe ELI-ja;
 - b) dijeljenje informacija o primjenjivom predlošku ili primjenjivim predlošcima za jedinstveni identifikator resursa i izvješćivanje o tome;
 - c) razmjenu informacija o dostupnim metapodacima i o njihovu odnosu sa shemom za metapodatke ELI-ja te izvješćivanje o tome (ako je primjenjivo);
 - d) dostavljanje navedenih informacija Radnoj skupini za ELI i Stručnoj skupini za objavljivanje na internetskim stranicama registra ELI-ja.

1.2. Provedba

1. Provedba ELI-ja nacionalna je odgovornost.
2. ELI se po izboru može upotrebljavati unutar objavljenog oblika samog zakonodavnog akta kako bi se olakšalo upućivanje.

1.3. ELI unutar EU-a

1. Ured za publikacije Europske unije koordinator je za ELI u vezi s provedbom ELI-ja na razini Europske unije.
2. Prema potrebi „zemlja” ili „država članica” tumače se kao „EU”.

2. Elementi ELI-ja

Sljedećim elementima ELI-ja ispunjavaju se ti zahtjevi na tehničkoj osnovi (stupovi ELI-ja). Stupovi ELI-ja mogu se provesti neovisno jedan o drugome, ali svi oni zajedno omogućuju da se u potpunosti iskoriste prednosti ELI-ja.

2.1. Identificiranje zakonodavstva – načini za jedinstveni pristup nacionalnom i europskom zakonodavstvu te njegovo jedinstveno identificiranje i imenovanje („stup 1.”)

ELI se koristi „jedinstvenim identifikatorima resursa HTTP” za konkretno identificiranje svih pravnih informacija na internetu službeno objavljenih širom Europe. Ti su jedinstveni identifikatori resursa formalno opisani u strojno čitljivim predlošcima za jedinstvene identifikatore resursa (IETF RFC 6570) koristeći se sastavnim dijelovima koji imaju semantiku razumljivu i s pravnog gledišta i s gledišta krajnjeg korisnika. Svaka zemlja izradit će vlastite samoopisujuće jedinstvene identifikatore resursa pri čemu će se u najvećoj mogućoj mjeri nadovezivati na opisane sastavne dijelove i voditi računa o svojim posebnim jezičnim zahtjevima. Zemlje mogu slobodno odabrati i urediti sastavne dijelove na način koji najbolje odgovara njihovim zahtjevima.

Sastavni dijelovi puno su bolje opisani i dostupni na internetskim stranicama navedenima u točki 3. „referentne internet-ske stranice ELI-ja”.

2.2. Svojstva kojima se opisuje svaki zakonodavni akt („stup 2.”)

Iako se strukturiranim jedinstvenim identifikatorom resursa već mogu identificirati akti koristeći se skupom određenih sastavnih dijelova, dodjela dodatnih metapodataka utvrđenih u okviru zajedničke sintakse postaviti će temelj za promicanje i poboljšanje interoperabilnosti među sustavima pravnih informacija. Utvrđivanjem metapodataka koji opisuju bitne značajke resursa, zemlje će moći za svoje potrebe ponovno upotrijebiti relevantne informacije koje su obradili drugi, a da pritom neće morati uvesti dodatne informacijske sustave.

Stoga, iako zemlje mogu slobodno upotrebljavati vlastitu shemu za metapodatke, ipak ih se potiče da slijede i upotrebljavaju norme ELI-ja za metapodatke sa zajedničkim, ali proširivim tablicama nadležnih tijela kojima se omogućuje ispunjavanje posebnih zahtjeva. Svrha je sheme za metapodatke ELI-ja da se upotrebljava zajedno s prilagođenim shemama metapodataka.

Ontologija je formalan opis skupa koncepata i odnosa u određenom području. Opisivanjem svojstava zakonodavstva i odnosa među različitim konceptima omogućuje se zajedničko razumijevanje i izbjegavaju se dvosmislenosti među izrazima. Budući da je ontologija formalna specifikacija, ona je izravno strojno čitljiva.

Metapodaci ELI-ja formalizirani su s pomoću ontologije ELI-ja nadovezujući se na dobro uhodan model za „Funkcionalne zahtjeve za bibliografske bilješke” (FRBR, <http://archive.ifla.org/VII/s13/frbr/>) koji je usklađen s drugim postojećim inicijativama za standardizaciju u tom području.

Održavanjem ontologije bavi se Radna skupina za ELI.

2.3. Omogućavanje dostupnosti metapodataka za razmjenu podataka („stup 3.”)

Kako bi razmjena podataka postala učinkovitija, elementi metapodataka ELI-ja mogu se razvrstati po serijama u skladu sa sljedećom preporukom W3C-a: „RDFa in XHTML: Syntax and Processing” (RDFa). Osim RDFa-a, države članice mogu se odlučiti dodati još formata za razvrstavanje po serijama.

3. Referentne internetske stranice ELI-ja

Portal EUR-Lex udomi registrar nacionalnih koordinatora ELI-ja, informacije o formatu i uporabi ELI-ja u državama članicama sudionicama i druge korisne informacije:

<http://eurlex.europa.eu/eli>

Referentnu verziju ontologije za ELI održava Radna skupina za ELI. Ta verzija, kao i sve prethodno objavljene verzije i njihove bilješke o objavljivanju, dostupne su bez naknade u registru metapodataka (MDR) kojeg udomi Ured za publikacije Europske unije:

<http://publications.europa.eu/mdr/eli>

Obavijest namijenjena određenim osobama i subjektima na koje se odnose mjere ograničavanja iz Odluke Vijeća 2014/145/ZVSP i Uredbe Vijeća (EU) br. 269/2014 o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja kojima se podrivaju ili ugrožavaju teritorijalna cjelovitost, suverenitet i neovisnost Ukrajine

(2017/C 441/06)

O sljedećim informacijama obavješćuju se g. Rustam Ilmirovich TEMIRGALIEV (br. 3), g. Viktor Alekseevich OZEROV (br. 9), g. Aleksandr Borisovich TOTOONOV (br. 14), g. Valery Vladimirovich KULIKOV (br. 28), g. Valery Kirillovich MEDVEDEV (br. 31), gđa Elena Borisovna MIZULINA (br. 33), g. Vladimir Nikolaevich PLIGIN (br. 51), g. Oleg Grigorievich KOZYURA (br. 53), g. Aleksandr Sergeevich MALYKHIN (br. 59), g. Marat Faatovich BASHIROV (br. 66), g. Igor PLOTNITSKY (br. 70), g. Boris Vyacheslavovich GRYZLOV (br. 77), g. Fyodor Dmitrievich BEREZIN (br. 84), g. Boris Alekseevich LITVINOV (br. 90), g. Aleksandr Akimovich KARAMAN (br. 103), g. Vladimir Abdualiyevich VASILYEV (br. 108), g. Vladimir Stepanovich NIKITIN (br. 111), g. Oleg Vladimirovich LEBEDEV (br. 112), g. Alexander Mikhailovich BABAKOV (br. 119), g. Yuriy Viktorovich SIVOKONENKO (br. 123), g. Ravil Zakariyevich KHALIKOV (br. 125), g. Dmitry Aleksandrovich SEMYONOV, (br. 126), g. Sergey Yurevich IGNATOV (br. 140), gđa Olga Igoreva BESEDINA (br. 145), g. Zaur Raufovich ISMAILOV (br. 146), g. Anatoly Ivanovich ANTONOV (br. 147), g. Konstantin Mikhailovich BAKHAREV (br. 153), g. Dmitry Anatolievich BELIK (br. 154) i dioničko društvo Tvornica pjenušca „Novy Svet” (subjekt koji je uvršten na popis pod br. 20), koji su navedeni u Prilogu Odluci Vijeća 2014/145/ZVSP⁽¹⁾ i u Prilogu I. Uredbi Vijeća (EU) br. 269/2014⁽²⁾ o mjerama ograničavanja u odnosu na djelovanja koja podrivaju ili ugrožavaju teritorijalnu cjelovitost, suverenost i neovisnost Ukrajine.

Vijeće razmatra mogućnost zadržavanja mjera ograničavanja protiv navedenih osoba i subjekata s novim obrazloženjima. Te se osobe obavješćuju da mogu podnijeti zahtjev Vijeću radi dobivanja predviđenih obrazloženja za njihovo uvrštenje na popis do 5. siječnja 2018. na sljedeću adresu:

Vijeće Europske unije
Glavno tajništvo
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussels
BELGIQUE/BELGIË

E-pošta: sanctions@consilium.europa.eu.

Dotične osobe i subjekti mogu u bilo kojem trenutku na gore navedenu adresu podnijeti zahtjev Vijeću, zajedno s popratnom dokumentacijom, za ponovno razmatranje odluke o njihovu uvrštenju na popis i zadržavanju na njemu. Takvi se zahtjevi razmatraju po primitku. U tom pogledu dotičnim osobama i subjektima ukazuje se na to da Vijeće redovno preispituje popis. Kako bi se zahtjevi uzeli u obzir pri sljedećem preispitivanju, potrebno ih je poslati do 25. siječnja 2018.

⁽¹⁾ SL L 78, 17.3.2014., str. 16.

⁽²⁾ SL L 78, 17.3.2014., str. 6.

EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura ⁽¹⁾

21. prosinca 2017.

(2017/C 441/07)

1 euro =

Valuta	Tečaj	Valuta	Tečaj		
USD	američki dolar	1,1859	CAD	kanadski dolar	1,5184
JPY	japanski jen	134,59	HKD	hongkonški dolar	9,2758
DKK	danska kruna	7,4447	NZD	novozelandski dolar	1,6931
GBP	funta sterlinga	0,88763	SGD	singapurski dolar	1,5952
SEK	švedska kruna	9,9844	KRW	južnokorejski von	1 281,82
CHF	švicarski franak	1,1725	ZAR	južnoafrički rand	15,0858
ISK	islandska kruna		CNY	kineski renminbi-juan	7,8092
NOK	norveška kruna	9,9738	HRK	hrvatska kuna	7,5468
BGN	bugarski lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	16 067,76
CZK	češka kruna	25,715	MYR	malezijski ringit	4,8373
HUF	mađarska forinta	312,36	PHP	filipinski pezo	59,525
PLN	poljski zlot	4,1998	RUB	ruski rubalj	69,3462
RON	rumunjski novi leu	4,6363	THB	tajlandski baht	38,838
TRY	turska lira	4,5313	BRL	brazilski real	3,9214
AUD	australski dolar	1,5451	MXN	meksički pezo	22,9004
			INR	indijska rupija	75,9275

⁽¹⁾ Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH)

(Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Tekst značajan za EGP)

(2017/C 441/08)

Odluke o davanju autorizacije

Upućivanje na odluku ⁽¹⁾	Datum odluke	Naziv tvari	Nositelj autorizacije	Broj autorizacije	Autorizirana uporaba	Datum isteka razdoblja preispitivanja	Obrazloženje odluke
C(2017) 8331	15. prosinca 2017.	Natrijev dikromat EZ br. 234-190-3, CAS br. 10588-01-9 (bezvodni) CAS br. 7789-12-0 (dihidrat)	Gruppo Colle s.r.l. Via G. Di Vittorio 3/5, 59025 Usella, Cantagallo, Prato, Italija	REACH/17/27/0	Uporaba natrijevog dikromata kao nagriznog bojila za bojanje vune tamnim bojama	15. prosinca 2021.	U skladu s člankom 60. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 socioeko- nomske koristi nadilaze rizik za zdravlje ljudi i okoliš koji proizlazi iz uporabe te tvari i za nositelja trenu- tačno ne postoje prikladne alterna- tivne tvari odnosno tehnologije.

⁽¹⁾ Odluka je dostupna na internetskim stranicama Europske komisije: http://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach/about/index_hr.htm

⁽¹⁾ SL L 396, 30.12.2006., str. 1.

Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH)

(objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Tekst značajan za EGP)

(2017/C 441/09)

Odluke o davanju autorizacije

Upućivanje na odluku ⁽¹⁾	Datum odluke	Naziv tvari	Nositelj autorizacije	Broj autorizacije	Autorizirana uporaba	Datum isteka razdoblja preispitivanja	Obrazloženje odluke
C(2017) 8333	15. prosinac 2017.	1,2-dikloretan EZ br. 203-458-1, CAS br. 107-06-2	GE Healthcare Bio-Sciences AB, Björkgatan 30, BA 1-1, 75184 Uppsala, Švedska	REACH/17/33/0	Industrijska uporaba 1,2-dikloretana kao emulzirajućeg otapala u proizvodnji poroznih čestica za medije s kugličnom strukturom za kromatografiju i stanične kulture	22. studenoga 2029.	U skladu s člankom 60. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 socioekonomske koristi nadilaze rizik za zdravlje ljudi koji proizlazi iz uporabe te tvari i ne postoje prikladne alternativne tvari odnosno tehnologije u pogledu njihove tehničke izvedivosti i ekonomske opravdanosti.

⁽¹⁾ Odluka je dostupna na internetskim stranicama Europske komisije: http://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach/about/index_hr.htm

⁽¹⁾ SL L 396, 30.12.2006., str. 1.

Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH)

(Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Tekst značajan za EGP)

(2017/C 441/10)

Odluke o davanju autorizacije

Upućivanje na odluku ⁽¹⁾	Datum odluke	Naziv tvari	Nositelj autorizacije	Broj autorizacije	Autorizirana uporaba	Datum isteka razdoblja preispitivanja	Obrazloženje odluke
C(2017) 8346	15. prosinca 2017.	Amonijev dikromat EZ br. 232-143-1, CAS br. 7789-09-5	Veco B.V., Karel van Gelreweg 22, 6961 LB Eerbeek, Nizozemska	REACH/17/28/0	Uporaba amonijeva dikromata kao fotosenzitivne komponente u fotolitografskim sustavima za lakiranje na bazi polivinilnog alkohola za proizvodnju škripaca koji se upotrebljavaju u postupcima elektrooblikovanja niklom	21. rujna 2024.	U skladu s člankom 60. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 socioekonomske koristi nadilaze rizik za zdravlje ljudi i okoliš koji proizlazi iz uporabe te tvari i za podnositelja ne postoje prikladne alternativne tvari odnosno tehnologije.

⁽¹⁾ Odluka je dostupna na internetskim stranicama Europske komisije: http://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach/about/index_hr.htm

⁽¹⁾ SL L 396, 30.12.2006., str. 1.

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

Informativna obavijest Komisije u skladu s člankom 17. stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza u Zajednici

Poziv na podnošenje ponuda za obavljanje redovitog zračnog prijevoza u skladu s obvezama javnih usluga

(Tekst značajan za EGP)

(2017/C 441/11)

Država članica	Francuska
Predmetni zračni put	Périgueux-Bassillac – Pariz (Orly)
Razdoblje valjanosti ugovora	Od 1. srpnja 2018. do 30. lipnja 2021.
Rok za predaju prijave i ponuda	9. ožujka 2018. (do 12:00 sati prema pariškom vremenu)
Adresa na kojoj se mogu dobiti tekst poziva na podnošenje ponuda i sve potrebne informacije i/ili dokumentacija u vezi s javnim natječajem i obvezom javnih usluga	Communauté d'Agglomération du Grand Périgueux 1 Boulevard LAKANAL 24 000 Périgueux FRANCUSKA Telefon: +33 553358600 E-pošta: n.vitel@grandperigueux.fr

Informativna obavijest Komisije u skladu s postupkom iz članka 16. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza u Zajednici

Obveze javnih usluga u odnosu na redoviti zračni prijevoz

(Tekst značajan za EGP)

(2017/C 441/12)

Država članica	Italija
Predmetni zračni putovi	Pantelleria – Trapani i obratno; Pantelleria – Palermo i obratno; Pantelleria – Catania i obratno; Lampedusa – Palermo i obratno; Lampedusa – Catania i obratno
Datum stupanja na snagu obveza javnih usluga	1. srpnja 2018.
Adresa na kojoj se mogu dobiti tekst i sve informacije i/ili dokumentacija u vezi s obvezom javnih usluga	Dodatne informacije: Ministero delle infrastrutture e dei trasporti Dipartimento per i trasporti, la navigazione gli affari generali ed il personale Direzione Generale per gli aeroporti ed il trasporto aereo Via Giuseppe Caraci, 36 00157 Rim ITALIJA Telefon: +39 0641583690 ENAC Direzione Sviluppo Trasporto Aereo e Licenze, Viale Castro Pretorio, n. 118 00185 Rim ITALIJA Telefon: +39 0644596515 Internet: http://www.mit.gov.it http://www.enac.gov.it Adresa e-pošte: dg.ta@pec.mit.gov

Informativna obavijest Komisije u skladu s postupkom iz članka 17. stavka 5. Uredbe (EZ) br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza u Zajednici

Javni natječaj za obavljanje redovitog zračnog prijevoza u skladu s obvezama javnih usluga

(Tekst značajan za EGP)

(2017/C 441/13)

Država članica	Italija
Predmetni zračni put	Pantelleria – Trapani i obratno; Pantelleria – Palermo i obratno; Pantelleria – Catania i obratno; Lampedusa – Palermo i obratno; Lampedusa – Catania i obratno
Razdoblje valjanosti ugovora	od 1. srpnja 2018. do 30. lipnja 2021.
Rok za podnošenje ponuda	2 mjeseca od datuma objave ove informativne obavijesti
Adresa na kojoj se mogu dobiti tekst javnog natječaja i sve informacije i/ili dokumentacija u vezi s javnim natječajem i s obvezom javnih usluga	Dodatne informacije: ENAC, Direzione Sviluppo Trasporto Aereo e Licenze, Viale Castro Pretorio, n. 118 00185 Rim ITALIJA Telefon: +39 0644596515 Adresa e-pošte: osp@enac.gov.it Internet: http://www.mit.gov.it http://www.enac.gov.it

V.

(Objave)

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

EUROPSKA KOMISIJA

Prethodna prijava koncentracije

(Predmet M.8759 – CEFC/Rockaway Capital/European Bridge Travel)

Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka

(Tekst značajan za EGP)

(2017/C 441/14)

1. Komisija je 11. prosinca 2017. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽¹⁾.

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

- CEFC Group (Europe) Company a.s. („CEFC Europe”, Češka Republika), koji pripada grupi CEFC China Energy Company Limited („CEFC”, Narodna Republika Kina),
- Rockaway Capital SE („Rockaway Capital”, Češka Republika),
- European Bridge Travel a.s. („EBT”, Češka Republika).

CEFC Europe i Rockaway Capital stječu, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) i članka 3. stavka 4. Uredbe o koncentracijama, zajedničku kontrolu nad poduzetnikom EBT.

Koncentracija se provodi kupnjom udjela.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- poduzetnik CEFC Europe: taj poduzetnik dio je grupe CEFC koja je privatno društvo specijalizirano za usluge u području energije i financija. Unutar EU-a grupa CEFC djeluje na tržištu metala, industrijskih proizvoda, pivarstva, hotelijerstva, iznajmljivanja nekretnina (uredski prostor i maloprodajne trgovine) te upravljanja sportskim (nogometnim) klubovima; trenutačno se širi na financijske i bankovne usluge,
- poduzetnik Rockaway Capital: taj poduzetnik ulaže u postojeća i novoosnovana društva u području internetskih usluga, uključujući e-trgovinu,
- poduzetnik EBT: EBT je holding koji neizravno nadzire druga društva koja pružaju usluge u području turizma, osobito prodaje paket-aranžmana koje realizira treća strana, internetske prodaje zrakoplovnih karata i prodaje putnog osiguranja (ali koje se prodaje samo kao dopunska usluga uz prodaju paket-aranžmana; ne nudi se samostalno).

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim, konačna odluka još nije donesena.

U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.8759 – CEFC/Rockaway Capital/European Bridge Travel

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom, telefaksom ili poštom. Podaci za kontakt:

Adresa e-pošte:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Telefaks:

+32 22964301

Poštanska adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR